



Záznam a informácie o doplnkovom dôchodkovom sporení

spísaný viazaným finančným agentom na základe informácií poskytnutých klientom podľa zákona č. 186/2009 Z. z. o finančnom sprostredkovaní a finančnom poradenstve v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o finančnom sprostredkovaní“) pred sprostredkovaním finančnej služby

Meno finančného sprostredkovateľa: **Mgr. Františka Kozáková, MBA**
Sídlo: **Lúčna 830/26A, 093 01 Vranov nad Topľou**
IČO: **53 472 195**
Registračné číslo v zozname viazaných finančných agentov
v podregistri doplnkového dôchodkového sporenia: **260836**
Interné číslo siete: **133.133001**

(ďalej len „VFA“)

CENTRUM PORADENSTVA A PREVENIE, SLOVENSKÁ 69/56, 056 01, GELNICA
-1-

Došlo dňa: 5. 1. 2013

Podacie číslo: 17 Číslo spisu: 17

Prílohy: Vybavuje:

VFA vykonáva sprostredkovanie doplnkového dôchodkového sporenia (ďalej len „dds“) na základe zmluvy s jednou finančnou inštitúciou, a to s Doplnkovou dôchodkovou spoločnosťou Tatra banky, a.s., Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava, IČO: 36 291 111, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č.: 3857/B (ďalej len „DDS Tatra banky“), ktorá má výhradnú povahu. (VFA má 100 %-ný podiel na základnom imaní DDS Tatra banky a na hlasovacích právach DDS Tatra banky a DDS Tatra banky nemá žiadny podiel na základnom imaní VFA, ani na hlasovacích právach VFA). Dňom účinnosti zamestnávateľskej zmluvy sú DDS Tatra banky a klient viazaní právami a povinnosťami v nej dohodnutými. Prípadné sťažnosti na činnosť VFA je možné podať:

- a/ písomne na adrese Tatra banky alebo
- b/ písomne na adrese DDS Tatra banky alebo
- c/ písomne príslušnému orgánu dohľadu nad vykonávaním dds a vykonávaním finančného sprostredkovania, ktorým je Národná banka Slovenska, Imricha Karvaša 1, 813 25 Bratislava, Slovenská republika.

Prípadné spory vyplývajúce zo sprostredkovania dds je možné po odsúhlasení zmluvnými stranami riešiť mimosúdne podľa zákona č. 420/2004 Z. z. o mediácii alebo zákona č. 244/2002 Z. z. o rozhodcovskom konaní. Finančná inštitúcia podlieha dohľadu Národnej banky Slovenska (ďalej len „NBS“).

Klient :

Obchodné meno klienta: Centrum poradenstva a prevencie, Slovenská 69/56, Gelnica

Adresa: Slovenská 69/56, 056 01 Gelnica

IČO: 55111777

Tel.: 053/4821674 E-mail: cpagelnica@gmail.com

(ďalej len „klient“)

Klientove požiadavky, potreby, skúsenosti a znalosti týkajúce sa dds, ktoré je predmetom sprostredkovania, s ohľadom na povahu tohto produktu (zvoľnú alternatívu označte v tabuľke krížikom):

Predmet finančnej služby	Má záujem o dds	Má skúsenosti	Má postačujúce znalosti
Doplnkové dôchodkové sporenie	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Klientova finančná situácia s ohľadom na povahu produktu, ktoré je predmetom sprostredkovania:

Klient berie na vedomie, že maximálna výška výdavkov, týkajúca sa príspevkov na dds, zúčtovaná do nákladov je maximálne 6 % zo zúčtovanej mzdy vrátane náhrady mzdy zamestnanca, ktorý je účastníkom dds.

Klient odmieta poskytnúť údaje o svojich požiadavkách, potrebách, skúsenostiach, znalostiach a o svojej finančnej situácii a trvá na uzatvorení dds.

Na základe klientových potrieb, požiadaviek, skúsenosti a znalostí sme sa s klientom dohodli na voľbe Doplnkového dôchodkového sporenia. Poskytnutá finančná služba: uzatvorenie zamestnávateľskej zmluvy

Odôvodnenie odporúčania produktu dds: vybrané a prerokované otázky s klientom (v rozsahu požadovanom klientom, podľa klientových požiadaviek)

Náklady na finančné sprostredkovanie

VFA informuje klienta, že za finančné sprostredkovanie prijíma, na základe zmluvy o finančnom sprostredkovaní, od DDS Tatra banky peňažné plnenia (ďalej len „odmena“).*

VFA informuje klienta, že môže požiadať o zverejnenie výšky odmeny.

Vyhlasenie klienta

Vyhlasujem, že som bol informovaný o všetkých skutočnostiach podľa § 33 zákona o finančnom sprostredkovaní v dostatočnom časovom predstihu na trvanlivom médiu popri prípade ústne na základe vlastnej žiadosti; zároveň potvrdzujem, že ak som požiadal o zverejnenie výšky odmeny, VFA ma jednoznačne, presne a zrozumiteľným spôsobom informoval aj o výške svojej odmeny za finančné sprostredkovanie.

Vyhlasujem, že mi bola v súlade s ustanovením zákona o finančnom sprostredkovaní, jasne a zrozumiteľne predložená ponuka DDS Tatra banky, tejto ponuke som porozumel a na základe nej som si zvolil vyššie uvedenú finančnú službu týkajúcu sa produktu dds slobodne a bez nátlaku. Potvrdzujem, že moje požiadavky a potreby týkajúce sa predmetnej finančnej služby boli riadne zaznamenané v tomto formulári, považujem hore uvedený rozsah zaznamenaných informácií v súvislosti s dojednaním uvedeného produktu za dostatočný. Potvrdzujem, že mám dostatok disponibilných peňažných prostriedkov na úhradu dds. Súčasne potvrdzujem, že som bol oboznámený s informáciami, ktoré sa týkajú oznamovacej povinnosti VFA voči mojej osobe na základe zákona o finančnom sprostredkovaní a že som bol písomne oboznámený s dôležitými podmienkami uzatvárajacej zamestnávateľskej zmluvy.

v JAKOVCE dňa: 5. 1. 2013

Podpis klienta

Podpis VFA

* Výška odmeny je 20 EUR za jednu zamestnávateľskú zmluvu.

Zamestnávateľská zmluva

55111777

Číslo zmluvy (IČO spoločnosti)¹⁾

Zmluvné strany:

1. Doplnková dôchodková spoločnosť Tatra banky, a.s.

Sídlo: Hodžovo námestie 3, 811 06 Bratislava

Korešpondenčná adresa: Hodžovo námestie 3, P.O.BOX 59, 850 05 Bratislava 55

IČO: 36 291 111, Registrácia: Obchodný register, Okresný súd Bratislava I, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 3857/B

Zastúpená: Mgr. Marek Prokopec, predseda predstavenstva, Ing. Martin Ďuriančík, podpredseda predstavenstva (ďalej len „spoločnosť“) a

2. Zamestnávateľ: Centrum poradenstva a prevencie, Slovenská 69/56, Gelnica IČO: 55111777

Registrácia: Štatistický úrad SR Bankové spojenie: SK64 8180 0000 0070 0068 3026

Sídlo: Slovenská 69/56, 056 01 Gelnica

Korešpondenčná adresa:

Zastúpený:

a) Titul, meno, priezvisko: Mgr. Marián Zimmermann Funkcia: riaditeľ

Rodné číslo: Adresa pobytu:

Štátna príslušnosť: SR Druh a číslo dokladu totožnosti:

b) Titul, meno, priezvisko: Funkcia:

Rodné číslo: Adresa pobytu:

Štátna príslušnosť: Druh a číslo dokladu totožnosti:

Kontaktná osoba

a) určená na komunikáciu so spoločnosťou

Meno a priezvisko: Mgr. Marián Zimmermann

Tel. číslo (vrátane predvoľby): +421 918 592 422 E-mail: cpagelnica@gmail.com

b) určená na odvádzanie príspevkov

Meno a priezvisko: Iveta Gengelová E-mail/Tel. číslo: cpagelnica@gmail.com / 053/4821674

(ďalej len „zamestnávateľ“) (spoločnosť a zamestnávateľ spolu ďalej len „zmluvné strany“ a jednotlivé „zmluvná strana“)

uzatvárajú podľa zákona č. 650/2004 Z. z. o doplnkovom dôchodkovom sporení a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) túto zamestnávateľskú zmluvu (ďalej len „zmluva“):

Článok 1 Predmet zmluvy

- Predmetom tejto zmluvy je úprava práv a povinností zmluvných strán pri prispievaní zamestnávateľa na doplnkové dôchodkové sporenie svojich zamestnancov za účelom umožniť im získať doplnkový dôchodkový príjem v starobe a doplnkový dôchodkový príjem v prípade skončenia výkonu prác podľa § 2 ods. 2 písm. b) zákona (ďalej len „rizikové práce“).
- Zamestnávateľ sa zaväzuje platiť a odvádzat príspevky:
 - za všetkých zamestnancov, ktorí so spoločnosťou uzatvorili účastnícku zmluvu, vrátane zamestnancov, ktorí vykonávajú rizikové práce,
 - iba za zamestnancov, ktorí so spoločnosťou uzatvorili účastnícku zmluvu a vykonávajú rizikové práce,
 a to v súlade s ustanoveniami zákona.
- Účastníkom sa pre účely tejto zmluvy rozumie každý zamestnanec zamestnávateľa, ktorý uzavrel so spoločnosťou účastnícku zmluvu.

Článok 2 Výška príspevkov a podmienky platenia príspevkov

- Zamestnávateľ sa zaväzuje platiť spoločnosti príspevky na doplnkové dôchodkové sporenie za každého účastníka, ak sa so spoločnosťou nedohodne inak:

Skupina	Výška príspevku	Forma príspevku		Čakacie obdobie	
		(% ⁶⁾ , EUR alebo násobok príspevku zamestnanca)	Minimálne	Maximálne	na prvý príspevok (max. 12 mesiacov) ⁷⁾
1.	2	%			
2.					
3.					

- Zamestnávateľ má právo zaplatiť príspevok aj v inej výške.

1) Nevypĺňať v prípade, ak zamestnávateľ nemá pridelené IČO. Číslo zmluvy oznámi spoločnosť listom po zaevidovaní zmluvy spoločnosťou.
 2) V prípade fyzickej osoby - podnikateľa uviesť adresu miesta podnikania.
 3) Nevypĺňať, ak je zhodná s adresou sídla.
 4) Podľa Obchodného alebo iného registra, prípadne plnej moci (ktorú treba priložiť k zmluve).
 5) Alebo dátum narodenia, ak RČ nebolo pridelené.
 6) Výška príspevku v % z vymeriavacieho základu zamestnanca podľa osobitného predpisu.
 7) Vypĺňať v prípade, ak bolo čakacie obdobie dohodnuté v súlade s aktuálnym znením zákona č. 650/2004 Z.z.

Zamestnávateľ sa zaväzuje odvádzať príspevky podľa bodu 1 tohto článku a príspevky účastníkov, a zasielať rozpis príspevkov elektro-
cky, podľa Pravidiel odvádzania príspevkov na doplnkové dôchodkové sporenie (ďalej len „pravidlá“), pravidelne mesačne, najneskôr
do konca kalendárneho mesiaca, bezhotovostne na účet spoločnosti, pokiaľ sa spoločnosť so zamestnávateľom nedohodne inak.
Zamestnávateľ berie na vedomie a súhlasí s tým, že spoločnosť je oprávnená podľa potreby zmeniť, doplniť, inak upraviť alebo úplne
nahradiť pravidlá, ktorých aktuálne znenie spoločnosť zverejňuje na svojom webovom sídle www.dds.sk. Zamestnávateľ sa zaväzu-
je postupovať vždy podľa platných a účinných pravidiel.

Článok 3

Zánik zamestnávateľskej zmluvy

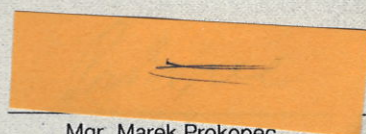
1. Zamestnávateľská zmluva môže zaniknúť odstúpením od zamestnávateľskej zmluvy, vypovedaním zamestnávateľskej zmluvy, doho-
dou zmluvných strán alebo zánikom zamestnávateľa alebo spoločnosti, podľa podmienok uvedených v zákone.
2. Vypovedať zamestnávateľskú zmluvu môže spoločnosť alebo zamestnávateľ. Vypoveď musí byť písomná a musí byť doručená dru-
hej zmluvnej strane. Vypovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení
vypovede a skončí sa uplynutím posledného dňa príslušného kalendárneho mesiaca.


Článok 4

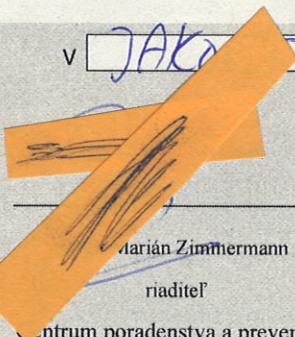
Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa zaväzujú chrániť práva a záujmy účastníkov aj zachovávaním mlčanlivosti o skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli
v súvislosti s vykonávaním doplnkového dôchodkového sporenia a s plnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany sa zaväzujú poskytovať si navzájom potrebnú súčinnosť a pomoc pri vykonávaní doplnkového dôchodkového spo-
renia a bez zbytočného odkladu navzájom sa informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré by mohli ovplyvniť plnenie tejto zmluvy.
3. Zamestnávateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznámiť spoločnosti všetky skutočnosti, ktoré majú vplyv na jeho účasť alebo
účasť jeho zamestnancov na doplnkovom dôchodkovom sporení v spoločnosti.
4. Zamestnávateľ po dohode so spoločnosťou môže poskytnúť spoločnosti osobné údaje svojich zamestnancov v rozsahu údajov:
meno, priezvisko, telefónne číslo na spracúvanie, a to za účelom kontaktovania zamestnancov zo strany spoločnosti s ponukou uzat-
vorenia účastníckej zmluvy a s tým súvisiacich služieb, a to na dobu jedného roka. Zamestnávateľ vyhlasuje, že je oprávnený pred-
metné osobné údaje svojich zamestnancov spoločnosti poskytnúť a nesie plnú zodpovednosť za pravdivosť tohoto vyhlásenia.
V prípade takéhoto poskytovania osobných údajov sa zamestnávateľ zaväzuje informovať zamestnancov o skutočnosti, že ich osob-
né údaje poskytol spoločnosti, ako aj informovať ich o ďalších skutočnostiach podľa čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu
a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto
údajov, pričom tieto informácie sú dostupné aj na internetovej stránke www.dds.sk.
5. Zamestnávateľ je povinný zrozumiteľným spôsobom informovať svojich zamestnancov o podmienkach dohodnutých v tejto zmluve.
Zamestnávateľ berie na vedomie, že vzájomné práva a povinnosti účastníkov a spoločnosti sa riadia zákonom, štatútmi doplnkových
dôchodkových fondov, kľúčovými informáciami doplnkových dôchodkových fondov, účastníckou zmluvou.
6. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov, s výnimkou Kontaktných osôb uvedených v záhlaví tejto zmlu-
vy, ktoré je možné meniť aj jednostranne zo strany zamestnávateľa, a to formou písomného oznámenia s účinnosťou tejto zmeny odo
dňa doručenia oznámenia do sídla spoločnosti, pokiaľ v oznámení nie je určený neskorší dátum účinnosti tejto zmeny. Zmenu výšky
príspevku a zmenu čakacieho obdobia, ak bolo dohodnuté, podľa bodu 1 článku 2 tejto zmluvy je zamestnávateľ taktiež povinný
oznámiť spoločnosti písomne. Vzory oznámení podľa tohto bodu sú zverejnené na webovom sídle www.dds.sk.
7. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis je pre zamestnávateľa a jeden rovnopis je pre spoločnosť.
Každý rovnopis sa považuje za originál.
8. Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami. V prípade, že je zamestnávateľ tzv. povin-
nou osobou podľa zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení
neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobode informácií“) a táto zmluva je z tohto dôvodu povinne zverejňovanou zmluvou, je
zamestnávateľ povinný zmluvu zverejniť v súlade so zákonom o slobode informácií a zasielať príspevky na doplnkové dôchodkové
sporenie až po takomto zverejnení.
9. Vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán bližšie nešpecifikované v tejto zmluve sa riadia pravidlami, s ktorými sa zamestnávateľ
oboznámil a svojím podpisom vyjadruje s nimi súhlas, ako aj zákonom, príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ďalšími
platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

v JAKO dňa: 5.1.2013


Mgr. Marek Prokopec
predseda predstavenstva


Ing. Martin Ďuriančík
podpredseda predstavenstva


Marián Zimmermann
riaditeľ
Centrum poradenstva a prevencie, Centrum poradenstva a prevencie,

8) Doplňte meno, funkciu a názov spoločnosti podľa Obchodného alebo iného registra.

Za overenie správnosti vyplnených údajov v zmluve zodpovedá finančný sprostredkovateľ:

VFA
Sieť

133.133001
Identifikačné číslo

Mgr. Františka Kozáková, MBA
Meno a priezvisko

Podpis